

令和4年度「絵本のまち板橋」事業の実施結果及び 令和5年度実施予定について

1 概 要

中央図書館では令和4年度より、子どもだけでなく、より幅広い世代に向け、絵本文化を享受し、創造を刺激する事業を新たに実施した。令和5年度も引き続き、「絵本のまち板橋」をさらに推進するための事業を実施する。

2 令和4年度実施結果

(1) 講演会シリーズ「On the table」

絵本の編集者を迎え、完成までの過程、作家のエピソードや読者へのメッセージなどの制作秘話を紹介する講演会を毎月実施した。

全 12 回実施 参加者数延べ 307 名

(2) 「On the table」関連イベント

「On the table」で取り上げる作品の読み聞かせと、作品にちなんだワークショップを毎月実施した。

全 12 回実施 参加者数延べ 192 名

(3) 講演会シリーズ「世界の書棚から」

各国大使館の職員や翻訳家を迎え、その国の新しい児童書や出版事情等について紹介する講演会を毎月実施した。

全 12 回実施 参加者数延べ 306 名

(4) 世界の書棚から関連イベント（本で世界をひとまわり）

その月の「世界の書棚から」の国についてのパネルと、その国に関連する絵本・児童書を展示し、借りるとスタンプがもらえるイベントを毎月「うちどくの日」に合わせて実施した。

全 12 回実施 参加者数延べ 123 名

(5) 英語絵本活用イベント

英語教育に関心のある保護者等に向け、絵本の活用方法や選書について講師から
レクチャーを受けるイベントを実施した。

全2回実施 参加者数延べ43名

(6) 私のイチオシ絵本リレー・私のひと棚絵本図書館

週替わりで、区にゆかりのある人物による絵本紹介文の館内展示及び SNS 発信
を実施した。また、区内の小学生を対象に「私のひと棚絵本図書館」ワークショッ
プを実施し、段ボールを使ったオリジナル書棚の製作と、おすすめ絵本 10 冊の紹
介を行った。

●私のイチオシ絵本リレー

紹介者 50名 紹介した絵本延べ 51 タイトル

●私のひと棚絵本図書館

参加者（小学生とその保護者） 6組

(7) サラボルサ児童図書館との姉妹図書館連携事業

定期的なオンラインミーティングで、新刊紹介等の情報交換を行ったほか、「ぬ
いぐるみおとまり会」の同時期開催、サラボルサ児童図書館が進めるわらべ歌収集
プロジェクトへの参加、借用資料の展示等、活発に交流した。

① オンラインミーティング

全4回実施

② ぬいぐるみおとまり会

参加者数 7組

③ わらべ歌収集ワークショップ

参加者数 11名

④ 姉妹図書館提携締結 1 周年記念展示

(8) ボローニャ・ブックフェア in いたばし

ボローニャ児童図書展に出展され、板橋区に寄贈された世界各国の絵本を紹介す
るイベントを開催した。また、関連イベントとして、期間中「まいにち外国語おは
なし会」、「翻訳家ふしみみさを氏講演会」を実施した。

来場者数延べ 4,022 名

●翻訳家ふしみみさを氏講演会

参加者数 39 名

●まいにち外国語おはなし会

全 16 回 参加者数延べ 308 名

(9) いたばし国際絵本翻訳大賞

海外の文化に触れ、国際理解を育むことを目的に、英語とイタリア語の絵本の翻
訳作品を募集するコンテストを実施した。

●英語部門

応募数 776 件

●イタリア語部門

応募数 266 件

●中学生部門

応募数 333 件

(10) 絵本づくりワークショップ

区内の小中学生を対象に、オリジナル絵本を作成するワークショップを実施した。

- 小学生向け（全館実施） 参加者数 101 名
- 中学生向け（いたばしBOROニア絵本館実施） 参加者数 10 名

(11) いたばし子ども絵本展

絵本に関する区内児童生徒の活動を周知することを目的とした展示イベントを開催した。

- 開催期間 令和5年3月1日～9日
- 展示内容 小中学生絵本づくりワークショップ作品、いたばし国際絵本翻訳大賞
中学生部門入賞作品、私のひと棚絵本図書館

(12) おはなし会

毎週水曜日の通常のおはなし会のほか、乳幼児向けおはなし会と外国語おはなし会を、それぞれ月2回実施した。外国語おはなし会では、英語だけでなく、イタリア語、ドイツ語、スペイン語、中国語、韓国語、ロシア語等、いたばしBOROニア絵本館の所蔵絵本を活かし、様々な言語で読み聞かせを行った。

全 99 回実施 参加者数延べ 2,303 名

(13) 小さな絵本館

区民が身近に絵本に親しめる施設として、旧いこいの家を含む11か所の「小さな絵本館」を新たに設置した。

- 設置数 39 か所（令和5年3月末現在）

(14) こどもの読書週間イベント

「アフリカ子どもの本プロジェクト」の協力により、アフリカ関連の絵本や児童書を展示する「アフリカを読む、知る、楽しむ こどもの本展」を開催した。

- 開催期間 令和4年4月24日～5月7日
- 関連講演会 全2回実施 参加者数延べ 45 名
- 関連ワークショップ 全4回実施 参加者数延べ 37 組
- 関連ブックトーク 全3回実施 参加者数延べ 32 名

(15) その他外部機関との共催事業

海外在住の絵本作家の来日に合わせ、外部機関との共催事業を実施した。

- カナダ大使館共催 絵本作家マシュー・フォーサイス氏おはなし会とサイン会
参加者数 19 名
- ケベック州政府在日事務所共催 絵本作家ジョゼ・ビザイオン氏トークイベント
参加者数 29 名

3 令和5年度実施予定

	事業名	実施回数・時期
1	講演会シリーズ「On the table」	年4回
2	「On the table」関連イベント	年4回
3	講演会シリーズ「世界の書棚から」	年8回
4	世界の書棚から関連イベント (本で世界をひとまわり)	毎月
5	英語絵本活用イベント	年2回
6	私のイチオシ絵本リレー 私のひと棚絵本図書館	通年 年1回
7	サラボルサ児童図書館との姉妹図書館連携事業 ・オンラインミーティング ・わらべ歌収集ワークショップ	年6回程度 年2回
8	ボローニャ・ブックフェア in いたばし	8月中旬～下旬
9	いたばし国際絵本翻訳大賞 ・英語部門、イタリア語部門 ・中学生部門	8月下旬～ 10月上旬～
10	絵本づくりワークショップ ・小学生向け ・中学生向け	各館による(全3回) 7月下旬～(全4回)
11	いたばし子ども絵本展	3月上旬
12	おはなし会 乳幼児向けおはなし会 外国語おはなし会	毎週水曜日 第2木曜日・第4土曜日 第1日曜日・第3日曜日
13	小さな絵本館	図書館不便地域対策として、各地域図書館の奉仕圏内にも拡大
14	こどもの読書週間イベント「世界の子どもの本展」	4月下旬～5月上旬

担当 中央図書館ボローニャ絵本係 6281-0560

(別紙) 令和4年度「絵本のまち板橋」事業の実施結果内訳

(1) 講演会シリーズ「On the table」

	実施日	講演会タイトル	講師	参加者数
1	R4.4.23	『ほんやねこ』ができるまで	(株) 講談社 編集者 渡辺由香	26
2	R4.5.14	『おめんです3』ができるまで	(株) 偕成社 編集者 小宮山いつか	29
3	R4.6.11	『こんにちは! あたらしいのち』 ができるまで	(株) 河出書房新社 編集者 竹下純子	29
4	R4.7.9	『たまごのはなし』ができるまで	フリー編集者 沖本敦子	30
5	R4.8.6	『いわたくんちのおばあちゃん』が できるまで	フリー編集者 和田千春	26
6	R4.9.17	『小学館の図鑑 NEO』ができるま で	(株) 小学館 編集者 根本徹	28
7	R4.10.8	『街どろぼう』ができるまで	(株) 福音館書店 編集者 岡田望	26
8	R4.11.12	『せなけいこ詩画集 ちいさな世 界』ができるまで	(株) ポプラ社 編集者 小堺加奈子	23
9	R4.12.10	『ぼうしかぶって』ができるまで	(株) 童心社 編集者 永牟田律子	20
10	R5.1.14	『みずとはなんじゃ?』ができるま で	(株) 小峰書店 編集者 小林美香子	22
11	R5.2.11	『はなちゃんとぴかりん ピカピカ だいさくせん』ができるまで	(株) 婦人之友社 編集者 小幡麻子	29
12	R5.3.11	『時をこえて ひと針のゆくえ』が できるまで	タムラ堂 主宰 田村実	19
合計				307

(2) 「On the table」 関連イベント

	実施日	イベントタイトル	内容	参加者数
1	R4.4.23	ものがたりの人たちを探しに行こう！	作品中に登場する本を館内で探す スタンプラリー	22
2	R4.5.14	おめんをつくろう♪	『つくってあそぼう！おめんブック』（偕成社）を使ったおめん作り	13
3	R4.6.11	ばたばた成長しかけをつくろう	引っ張ると絵がかわるしかけの工作	21
4	R4.7.9	たまご人形をつくろう	卵の殻を使った人形の工作	19
5	R4.8.6	絵本で平和をかんがえよう	平和公園の紹介と DVD『いわたくんちのおばあちゃん』の上映	14
6	R4.9.17	図鑑をつかってみよう	図鑑を使った調べ物クイズ	12
7	R4.10.8	“本どろぼう”になろう！	テーマに合った絵本を館内で探す ゲーム	9
8	R4.11.12	ちぎり絵で秋をかんじよう	ちぎり絵で木のイラスト制作	22
9	R4.12.10	みんなのでんしゃはどんな色？	「でんしゃがきましたおえかきカード」（童心社）を使った塗り絵	23
10	R5.1.14	みずってすごい！を感じよう	ペットボトルを使った浮沈子工作	12
11	R5.2.11	図書館ピカピカだいさくせん！	図書館の配架方法のレクチャーとクイズ	6
12	R5.3.11	和製本にチャレンジ！	簡易な和製本によるノート作り	19
合計				192

(3) 講演会シリーズ「世界の書棚から」

	実施日	講演会タイトル	講師	参加者数
1	R4.4.22	多文化主義—モザイクの国— カナダの絵本	カナダ大使館文化担当官 清水玲子	32
2	R4.5.13	読むアート—ポルトガルの絵本	翻訳家 木下真穂	23
3	R4.6.10	ベルギーの児童文学について —4人の女性作家のポートレート—	ベルギー王国フランス語共同体政府 国際交流振興庁 セリーヌ・マリアージュ	25
4	R4.7.8	知られざるアルゼンチンの絵本の魅力	アルゼンチン共和国大使館 文化部 柏倉恵美子 経済商務部 今村志津香	25
5	R4.8.5	現地で出会う イランの最新絵本事情	翻訳家 愛甲恵子	18
6	R4.9.16	今、手渡したい英語圏の絵本	Canadian International School Tokyo 司書 スー・コノリー	30
7	R4.10.10	ポーランド絵本の100年 いまむかし	ちひろ美術館・東京 学芸員 松方路子	29
8	R4.11.11	児童書と児童雑誌のサロン SLPJの推薦図書”Livres a soi” からみるフランスの児童文学	在日フランス大使館書籍・グローバル 討論会・メディアテーク担当官 クロエ・ベクリオー	26
9	R4.12.23	イタリアの絵本&児童書ブック トーク 2022 —Libri per bambini 2022—	イタリア文化会館図書館員 稲田周子	29
10	R5.1.13	世界に広がるスペインの絵本の今	スペイン大使館経済商務部 金関あさ	26
11	R5.2.10	中国の絵本事情 最前線	編集者 唐亜明	19
12	R5.3.10	韓国の代表的な絵本作家 ペク・ヒナとスージー・リーの 作品世界	日韓絵本交流会 カンムルギョル	24
合計				306

(4) 世界の書棚から関連イベント（本で世界をひとまわり）

	実施期間	日数	取り上げた国	参加者数
1	R4.4.15～23	9	カナダ	18
2	R4.5.15～23	9	ポルトガル	10
3	R4.6.15～29（6.21～24 休館）	11	ベルギー	9
4	R4.7.15～23	9	アルゼンチン	7
5	R4.8.15～23	9	イラン	4
6	R4.9.15～23	9	オーストラリア	20
7	R4.10.15～23	9	ポーランド	7
8	R4.11.15～23	9	フランス	10
9	R4.12.15～23	9	イタリア	6
10	R5.1.15～23	9	スペイン	10
11	R5.2.15～23	9	中国	12
12	R5.3.15～23	9	韓国	10
合計		110	12 か国	123

(5) 英語絵本活用イベント

	実施日	イベントタイトル	講師	参加者数
1	R4.6.5	英語との出会いをもっと楽しく！ 絵本で English 乳幼児編	岩崎書店 絵本の家事業部長 館野佐知子	25
2	R4.12.4	英語との出会いをもっと楽しく！ 絵本で English 小学生編	岩崎書店 絵本の家事業部長 館野佐知子	18
合計				43

(9) いたばし国際絵本翻訳大賞

	英語部門	イタリア語部門	中学生部門
募集開始	令和4年8月19日		令和4年10月12日
作品締切	令和4年11月30日		令和5年1月12日
定員	1000件	300件	なし
応募作品数	776件	266件	16校333作品 (538名)
入賞作品数	最優秀翻訳大賞1点 優秀賞1点 特別賞3点	最優秀翻訳大賞1点 優秀賞1点 特別賞2点	最優秀賞1点 優秀翻訳賞5点

(10) 絵本づくりワークショップ

区内の小中学生を対象に、オリジナル絵本を作成するワークショップを実施した。

	小学生向け	中学生向け
実施日	各館による	令和4年7月～令和5年2月
実施回数	全3回	全4回
参加者数	101名	10名

(12) おはなし会

おはなし会の種類	実施日	実施回数	参加者数 (延べ)
おはなし会	毎週水曜日	51	965
乳幼児向けおはなし会	第2木曜日、第4土曜日	24	644
外国語おはなし会	第1、3日曜日	24	694